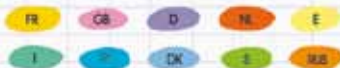




bâtonnets

rods • Sticks • palitos



bâtonnets

Contenu • Contents • Inhalt • Contenido
Contenuto • Inhoud • Innehåll • Indhold
Conteúdo • Игровой комплект



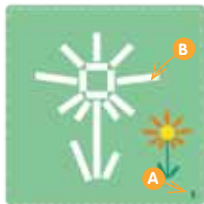


5-8

DÉCOUVRIR LES DISTANCES EN JOUANT.

Principe

L'enfant choisi une carte image, rassemble sur sa planche des baguettes de différentes longueurs et tente de reproduire le contour du dessin.



Niveau 1 ^A
Modèle facile

Taille réelle ^B

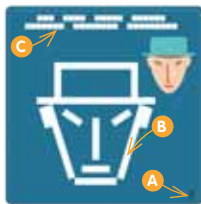
Le choix des baguettes est libre



Niveau 2 ^A
Modèle moyen

Taille réelle ^B

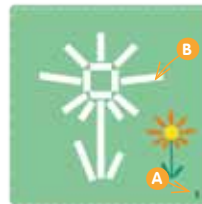
Les longueurs des baguettes sont imposées ^C



Niveau 3 ^A
Modèles difficiles

Taille réelle ^B

La quantité de chaque baguette à utiliser est imposée ^C



Level 1 ^A
Easy pictures

Real size ^B

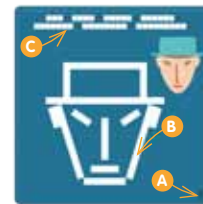
Children can use whichever rods they choose



Level 2 ^A
Moderate difficulty

Real size ^B

Rods of given lengths are to be used ^C



Level 3 ^A
Difficult pictures

Real size ^B

The number of rods of each length to be used is defined ^C

Cartes solutions :

À retourner au dernier moment !

EXPLORE THE CONCEPT OF LENGTH THROUGH PLAY.

Principe

Children choose a picture card, pick up a bundle of rods of different lengths, and attempt to reproduce the outline of the drawing.



5-8

Solutions card:

Only turn it over at the last minute!



5-8

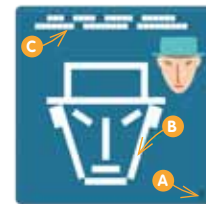
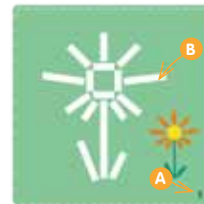
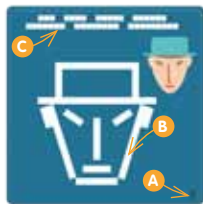
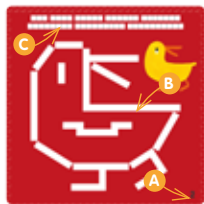
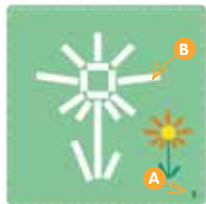


5-8

BEIM SPIELEN FORMEN ENTDECKEN.

Prinzip

Das Kind sucht sich eine Bildkarte aus, sammelt auf seinem Spielbrett Stäbchen von unterschiedlicher Länge und versucht, den Umriss der Zeichnung nachzubilden.



Level 1 ^A

Einfaches Modell

Echtgröße ^B

Man kann sich beliebige Stäbchen aussuchen

Level 2 ^A

Mittelschweres Modell

Echtgröße ^B

Es wird vorgegeben, welche Stäbchenlängen zu benutzen sind ^C

Level 3 ^A

Schwere Modelle

Echtgröße ^B

Es wird vorgegeben, welche Menge von jedem Stäbchen zu benutzen ist ^C

Niveau 1 ^A

Eenvoudig model

Ware grootte ^B

Het kind kan de stokjes vrij kiezen

Niveau 2 ^A

Gemiddeld model

Ware grootte ^B

De lengte van de stokjes ligt vast ^C

Niveau 3 ^A

Moeilijke modellen

Ware grootte ^B

Het aantal stokjes dat moet worden gebruikt en hun lengte ligt vast ^C

Lösungskarten:

Erst ganz zum Schluss umdrehen!

KRIJG SPELENDERWIJS EEN BETER BEGRIIP VAN AFSTANDEN.

Spelregels

Hoe het werkt: het kind kiest een kaart met een afbeelding, verzamelt stokjes van verschillende lengtes op zijn bord en probeert de afbeelding na te maken.

Oplossingskaarten:

draai deze op het laatste moment om!



5-8

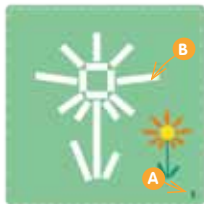
5-8



DESCUBRIR LAS DISTANCIAS JUGANDO.

Principio

El niño elige una tarjeta con una imagen e intenta reproducir el contorno del dibujo utilizando palitos de diferentes tamaños.



Nivel 1 A

Modelo fácil

Tamaño real B

Se pueden elegir palitos libremente

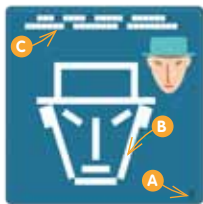


Nivel 2 A

Modelo medio

Tamaño real B

Las longitudes de los palitos están predeterminadas C



Nivel 3 A

Modelos difíciles

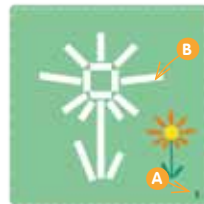
Tamaño real B

La cantidad de palitos de cada tipo que se deben utilizar está predeterminada C

SCOPRI LE DISTANZE DIVERTENDOTI.

Principio

Il bambino sceglie una carta immagine, raggruppa sulla sua tavola bacchette di lunghezze diverse e cerca di riprodurre il contorno del disegno.



Livello 1 A

Modello facile

Dimensione reale B

La scelta delle bacchette è libera

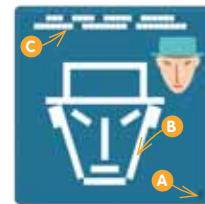


Livello 2 A

modello medio

Dimensione reale B

Le lunghezze delle bacchette vengono imposte C



Livello 3 A

Modelli difficili

Dimensione reale B

La quantità di ogni bacchetta da utilizzare viene imposta C

Cartas «soluciones»:

¡Para descubrir a último momento!

Carte soluzione:

Da girare all'ultimo momento!



5-8

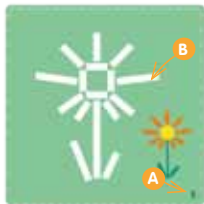


5-8

DESCOBRIR AS DISTÂNCIAS A BRINCAR.

Princípio

A criança escolhe uma carta de imagem, reúne na sua prancha pauzinhos de diferentes comprimentos e tenta reproduzir o contorno do desenho.



Nível 1 ^A

Modelo fácil

Tamanho real ^B

A escolha dos pauzinhos é livre

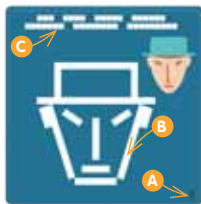


Nível 2 ^A

Modelo de dificuldade média

Tamanho real ^B

Os comprimentos dos pauzinhos são impostos ^C

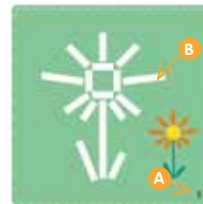


Nível 3 ^A

Modelos difíceis

Tamanho real ^B

A quantidade de cada um dos pauzinhos a utilizar é imposta ^C



Niveau 1 ^A

Let

Rigtig størrelse ^B

Vælg de stave, du vil

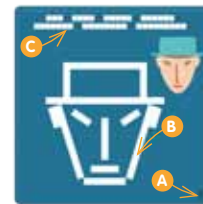


Niveau 2 ^A

Middelsvær

Rigtig størrelse ^B

Her skal du bruge stave med bestemte længder ^C



Niveau 3 ^A

Svær

Rigtig størrelse ^B

Her skal du bruge et bestemt antal stave for hver enkelt længde ^C

Cartas de soluções:

para serem viradas no último momento!

LÆR OM LÆNGDER GENNEM LEG.

Princippet bag

Barnet vælger et billedkort og lægger stave med forskellige længder på pladen for at genskabe konturerne på tegningen.

Løsningskort:

Vend dem om til sidst!



5-8

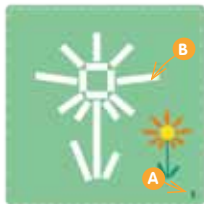


5-8

LÄR DIG AVSTÅNDSHETERNA GENOM ATT SPELA.

Spelprincip

Barnet väljer ett bildkort, samlar ihop pinnar i olika längder och lägger dem på sin spelplan för att sedan försöka återskapa teckningens konturer.

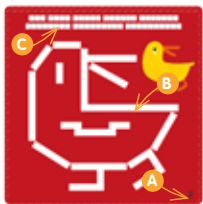


Nivå 1 ^A

Enkel modell

Verklig storlek ^B

Fritt val av pinnar

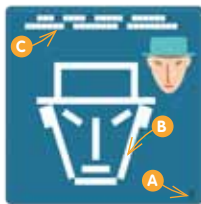


Nivå 2 ^A

Medelsvår modell

Verklig storlek ^B

Längden på pinnarna som ska användas måste följas ^C

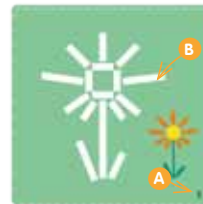


Nivå 3 ^A

Svåra modeller

Verklig storlek ^B

Antalet av varje pinne som ska användas måste följas ^C



Уровень 1 ^A

Простая модель

Реальный размер ^B

Выбор палочек свободный

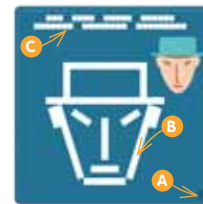


Уровень 2 ^A

Модель средней сложности

Реальный размер ^B

Длина палочек указана ^C



Уровень 3 ^A

Сложная модель

Реальный размер ^B

Указано количество палочек каждой длины ^C

Kort med lösningar:

Ska vändas allra sist!

РАЗВИТИЕ ГЛАЗОМЕРА В ИГРОВОЙ ФОРМЕ

Принцип

Ребенок выбирает карточку с картинкой, собирает на своей дощечке палочки разной длины и старается воспроизвести контур рисунка.

Карточки с решениями:

переворачивать в последний момент!

bâtonnets

rods • Sticks • palitos

DJ08356

Attention. Petits éléments. Warning. Small parts. Achtung. Kleine Teile. Advertencia.
Partes pequeñas. Avvertenza. Piccole parti. Atenção. Peças de pequenas dimensões. Waarschuwing.
Kleine onderdelen. Varning. Små delar. Advarsel. Små dele. Advarsel. Små deler. Внимание.
Маленькие части. Προειδοποίηση. Μικρά μέρη.



3, rue des Grands Augustins – 75006 Paris – France
www.djeco.com
Made in China – Designed in France